

## BẢN THỎA THUẬN

Về hợp tác khoa học và công nghệ giữa Trường Đại học Nông lâm  
thành phố Hồ Chí Minh và Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh Đồng Nai

Giai đoạn 2014 - 2020

Chúng tôi gồm:

### - TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Địa chỉ: Khu phố 6, Phường Linh Trung, Quận Thủ Đức, Thành phố  
Hồ Chí Minh

Đại diện: TS. Dương Duy Đồng

Chức vụ: Phó Hiệu trưởng

Điện thoại: 08.38966780 Fax: 08.38960713

### - SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TỈNH ĐỒNG NAI

Địa chỉ: Số 1597, Đường Phạm Văn Thuận, Phường Thống Nhất,  
Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

Đại diện: PGS.TS Phạm Văn Sáng

Chức vụ: Giám đốc

Điện thoại: 061.3822297 Fax: 061.3825585

Cùng thống nhất thỏa thuận hợp tác nghiên cứu ứng dụng khoa học và phát  
triển công nghệ giai đoạn 2014- 2020 với các nội dung như sau:

#### 1. Mục tiêu hợp tác

1.1. Tăng cường, mở rộng hợp tác khoa học và công nghệ và liên kết giữa  
Trường Đại học Nông lâm thành phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi tắt là Trường)  
và Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh Đồng Nai (sau đây gọi tắt là Sở) nhằm phát  
huy tiềm lực, đưa nhanh các thành tựu khoa học và công nghệ phục vụ phát triển  
kinh tế - xã hội của tỉnh Đồng Nai .

1.2. Tạo điều kiện và khuyến khích các cơ quan, các nhà khoa học thuộc  
Trường tham gia nghiên cứu, giải quyết các nhiệm vụ khoa học và phát triển  
công nghệ của tỉnh Đồng Nai, chuyển giao, ứng dụng các thành tựu khoa học và  
công nghệ vào sản xuất và đời sống.

1.3. Phát huy và sử dụng có hiệu quả các nguồn lực khoa học và công nghệ của Trường góp phần xây dựng được tiềm lực khoa học và công nghệ, từng bước đáp ứng yêu cầu phát triển khoa học và công nghệ và kinh tế - xã hội của tỉnh Đồng Nai .

## 2. Nội dung hợp tác

Hai bên thống nhất hợp tác toàn diện về khoa học và công nghệ và tập trung vào một số nội dung chủ yếu sau:

*2.1. Xây dựng Trung tâm Ứng dụng Công nghệ sinh học tỉnh Đồng Nai theo định hướng Khu Công nghệ cao chuyên ngành Công nghệ sinh học và tầm nhìn thành phố khoa học trong tương lai.*

Trường sẽ chuyển giao những kết quả nghiên cứu trong các lĩnh vực: công nghệ sinh học phục vụ nông nghiệp, bảo quản và chế biến nông sản thực phẩm, môi trường, chăn nuôi, bảo vệ thực vật, v.v... phù hợp với nhu cầu thực tế của Đồng Nai thông qua các dự án khoa học công nghệ thực hiện tại Khu công nghệ cao chuyên ngành Công nghệ sinh học.

Sở giao đất sạch cho các tổ chức khoa học và công nghệ, các nhà khoa học thuộc Trường để đầu tư xây dựng các trung tâm nghiên cứu và áp dụng chính sách ưu tiên có lợi nhất theo quy định của pháp luật để hỗ trợ tổ chức khoa học và công nghệ, các nhà khoa học thuộc Trường xây dựng mô hình thực nghiệm trong Khu Công nghệ cao Công nghệ sinh học.

Trường hỗ trợ kêu gọi các tổ chức khoa học và công nghệ, các nhà khoa học trong và ngoài nước đầu tư vào Khu Công nghệ cao Công nghệ sinh học.

*2.2. Hợp tác huy động các nguồn lực nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ*

Trường khuyến khích và hỗ trợ các đơn vị khoa học và công nghệ, cá nhân các nhà khoa học thuộc Trường tích cực chuyển giao các kết quả nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ của Trường cho các tổ chức, cá nhân thuộc mọi thành phần kinh tế của tỉnh Đồng Nai phục vụ phát triển kinh tế - xã hội, tập trung vào các lĩnh vực Công nghệ sinh học (đặc biệt là công tác chọn lọc, lai tạo, nhân giống cây trồng, vật nuôi, giống thuỷ sản có giá trị kinh tế cao); nông nghiệp công nghệ cao; công nghệ chế biến, bảo quản sâu thu hoạch; bảo tồn đa dạng sinh học, bảo vệ môi trường, chăn nuôi, thú y,...

Hai bên có biện pháp tích cực và cơ chế thích hợp để khai thác các nguồn lực khoa học công nghệ thông qua các chương trình kinh tế - kỹ thuật, khoa học

công nghệ, dự án hợp tác quốc tế, thu hút các nhà khoa học, chuyên gia kinh tế giỏi tham gia vào hợp tác khoa học và công nghệ, phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh Đồng Nai.

Trường tư vấn tìm nguồn hỗ trợ tăng cường cơ sở vật chất kỹ thuật trên một số lĩnh vực về ứng dụng Công nghệ sinh học, trang thiết bị phục vụ công tác nghiên cứu khoa học kỹ thuật, quản lý nghiên cứu khoa học và công nghệ của tỉnh Đồng Nai;

Tỉnh phối hợp và tạo điều kiện thuận lợi để Trường giới thiệu các thành tựu khoa học và công nghệ của mình tại tỉnh Đồng Nai thông qua các hình thức như: Tổ chức hoặc tham gia các hội thảo khoa học, toạ đàm, hội chợ triển lãm, sàn công nghệ v.v...; Sở cử các đoàn trực tiếp đến tham quan, nghiên cứu, trao đổi tại Trường.

Sở có cơ chế khuyến khích các tổ chức khoa học và công nghệ, các doanh nghiệp của tỉnh Đồng Nai tiếp nhận chuyển giao, áp dụng các kết quả nghiên cứu khoa học và công nghệ của Trường phục vụ phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.

Hai bên thường xuyên trao đổi các ấn phẩm thông tin về hoạt động của Trường và công tác phát triển khoa học và công nghệ, cũng như phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.

### *2.3. Tư vấn và xây dựng tiềm lực khoa học và công nghệ*

Trường cung cấp các chuyên gia hoặc lập các Hội đồng khoa học và công nghệ tư vấn cho tỉnh Đồng Nai trong việc xác định, giải quyết các nhiệm vụ khoa học và công nghệ, đặc biệt là các nhiệm vụ có tính liên ngành, có quy mô lớn, nhằm giải quyết những vấn đề bức xúc của địa phương; tư vấn trong việc thẩm định các dự án khoa học và công nghệ và các hình thức tư vấn khác theo phương thức thích hợp, khi Sở có đề nghị bằng văn bản.

Trường hỗ trợ cho Sở trong việc đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực khoa học công nghệ dưới những hình thức và cấp độ khác nhau; trong đó ưu tiên bồi dưỡng, đào tạo các chuyên gia có trình độ chuyên môn cao trong lĩnh vực Công nghệ sinh học, công nghệ môi trường, chăn nuôi, thú y, công nghệ chế biến, bảo quản sau thu hoạch,...

### *2.4. Huy động nguồn vốn cho khoa học công nghệ*

Ngoài nguồn vốn ngân sách sự nghiệp khoa học và công nghệ của Sở và Trường, hai bên cùng có biện pháp tích cực và hữu hiệu với cơ chế thông thoáng

thích hợp để tìm và khai thác các nguồn vốn khác như: Vốn đầu tư cho nông nghiệp nông thôn, các dự án hợp tác quốc tế, các chương trình khoa học và công nghệ v.v...

### 2.5. Hợp tác quốc tế về khoa học và công nghệ

Bằng tiềm lực và uy tín của mình, Trường giúp Sở xây dựng và triển khai thực hiện các dự án, chương trình hợp tác quốc tế về khoa học và công nghệ trong các lĩnh vực nâng cao trình độ nhân lực khoa học và công nghệ, tăng cường thiết bị khoa học kỹ thuật, cung cấp thông tin, chuyển giao thành tựu khoa học và tiến bộ kỹ thuật phục vụ các nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội của Tỉnh.

## 3. Tổ chức thực hiện

3.1. Bản thoả thuận có thời hạn đến năm 2020 kể từ ngày ký hợp tác.

3.2. Căn cứ nội dung hợp tác, hai bên sẽ cụ thể hoá thành các kế hoạch, nhiệm vụ để triển khai hàng năm. Cụ thể quý 3 hàng năm, hai bên thống nhất triển khai kế hoạch chi tiết của năm sau.

3.3. Hàng năm (vào tháng cuối năm), Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh Đồng Nai và Trường Đại học Nông lâm thành phố Hồ Chí Minh sẽ phối hợp kiểm điểm, đánh giá thực hiện kế hoạch hợp tác, từ đó đề ra và thống nhất kế hoạch cụ thể cho năm tiếp theo và giao cho các đơn vị có liên quan của hai bên tổ chức thực hiện,

3.4. Trường Đại học Nông lâm thành phố Hồ Chí Minh giao cho Phòng Quản lý nghiên cứu khoa học làm đầu mối, Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh Đồng Nai giao cho Phòng Quản lý Khoa học làm đầu mối, thường trực giúp Trường và Sở chỉ đạo, lập kế hoạch, triển khai, kiểm tra, tổ chức thực hiện Bản thoả thuận này.

3.5. Bản thoả thuận này được lập thành tám (08) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ bốn (04) bản để thực hiện./.

Ký tại Đồng Nai, ngày 19 tháng 9 năm 2014

**ĐẠI DIỆN**  
**SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
**GIÁM ĐỐC**



PGS.TS Phạm Văn Sáng

**ĐẠI DIỆN**  
**ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HCM**  
**PHÓ HIỆU TRƯỜNG**



TS. Dương Duy Đồng